

التغييرات الطبية قبل خضوعك لإجراء التنظير الداخلي

Medicine Changes Before Your Endoscopy Procedure

Some medicines need to be stopped a certain number of days before your procedure. Review these instructions as soon as you get them to see if you are taking any of these types of medicines. Common brand names are listed, but there may be other brand names not listed.

If you take a blood thinner (anticoagulant or antiplatelet) medicine

Your doctor may tell you to stop taking this medicine a certain number of days before your procedure. Or your doctor may tell you to keep taking it. Make sure that you understand exactly what your doctor wants you to do.

- Ask the doctor who ordered this medicine if it is safe for you to stop taking it before this procedure.
- **If you have had a stent**, especially a stent in your heart or brain, DO NOT STOP taking your blood thinner medicine until you are instructed by the doctor who placed the stent.

يلزم إيقاف بعض الأدوية لعدد معين من الأيام قبل خضوعك للإجراء. راجع هذه التعليمات بمجرد حصولك عليها لمعرفة ما إذا كنت تتناول أيًا من أنواع الأدوية هذه. مُدرج أسماء علامات تجارية شائعة، لكن قد يكون هناك أسماء علامات تجارية أخرى غير مذكورة.

إذا كنت تتلقى مميع للدم (مضاد للتخثر أو مضاد للصفائح)

قد يخبرك طبيبك بأن تتوقف عن تناول هذا الدواء لعدد معين من الأيام قبل خضوعك للإجراء. أو قد يخبرك بأن تستمر في تناوله. تأكد من أنك تفهم بالضبط ما يريد طبيبك أن تفعله.

- اسأل الطبيب الذي وصف هذا الدواء عما إذا كان من الآمن عليك التوقف عن تناوله قبل هذا الإجراء.
- إذا رُكبت في جسمك دعامة خاصة إذا كانت الدعامة في القلب أو الدماغ، فلا تتوقف عن تناول الدواء المميع للدم حتى يوجهك الطبيب الذي أجرى لك تركيب الدعامة.



- If your doctor has told you NOT to stop taking these medicines before this procedure, please contact the health care provider who is doing your procedure and ask to speak to a nurse.
- **Anticoagulant and antiplatelet medicines:** Below is a list of common blood thinner/stent medicines. If your blood thinner/stent medicine is not listed, contact the doctor who ordered your medicine for instructions:
 - ▶ apixaban (Eliquis)
 - ▶ clopidogrel (Plavix)
 - ▶ dabigatran (Pradaxa)
 - ▶ edoxaban (Savaysa)
 - ▶ enoxaparin (Lovenox)
 - ▶ fondaparinux (Arixtra)
 - ▶ heparin
 - ▶ rivaroxaban (Xarelto)
 - ▶ ticagrelor (Brilinta)
 - ▶ vorapaxar (Zontivity)
 - ▶ warfarin (Coumadin, Jantoven)

- إذا أخبرك طبيبك بعدم التوقف عن تناول هذه الأدوية قبل الخضوع لهذا الإجراء، يرجى التواصل مع مقدم الرعاية الصحية القائم على تنفيذ إجرائك واطلب التحدث إلى أحد الممرضين.
- **أدوية مضادات التخثر ومضادات الصفائح:** ترد أدناه قائمة بالأدوية المميعة للدم/الأدوية الخاصة بتركيب الدعامة الشائعة. إذا لم يكن الدواء المميع للدم/الدواء الخاص بتركيب الدعامة الذي تستخدمه مذكورًا، فتواصل مع طبيبك الذي وصف الدواء لتلقي التعليمات:

- ◀ أبليكسابان (إليكويس)
- ◀ كلوبيدوجريل (بلافيكس)
- ◀ دابيجاتران (براداكسا)
- ◀ إيدوكسابان (سافايسا)
- ◀ إينوكسابارين (لوفينوكس)
- ◀ فونداپارينوكس (أريكسترا)
- ◀ هيبارين
- ◀ ريفاروكسابان (زارلتو)
- ◀ تيكاجريلور (بريلينتا)
- ◀ فوراباكسار (زونتيڤيتي)
- ◀ وارفارين (كومادين، جانتوفين)

If you take any of these medicines for diabetes, weight loss, or another reason

- If you take insulin, ask the doctor who ordered the insulin how to adjust before for your procedure.
- Do not take oral (by mouth) diabetes medicines on the day of your procedure.

إذا كنت تتناول أيًا من هذه الأدوية لعلاج داء السكري أو فقدان الوزن أو لسبب آخر

- إذا كنت تتناول الإنسولين، فاسأل طبيبك الذي وصفه عن كيفية ضبط الجرعة قبل الخضوع للإجراء.
- لا تتناول أدوية داء السكري الفموية (التي تؤخذ عن طريق الفم) في يوم خضوعك للإجراء.

- **If you take any of these oral medicines listed below, stop taking it for the following number of days before your procedure:**

• إذا كنت تتناول أيًا من هذه الأدوية الفموية الواردة أدناه، فتوقف عن تناولها قبل خضوعك للإجراء لعدد الأيام المذكور فيما يلي:

عدد أيام التوقف عن تناولها قبل الخضوع للإجراء/ [days to stop taking before procedure]	الأدوية/[Medicine]
4 أيام/[4 days]	ertugliflozin (Steglatro) ◀ إرتوجليفلوزين (ستيجلاترو) ◀
3 أيام/[4 days]	bexagliflozin (Brenzavvy) ◀ بيكساجليفلوزين (برينزافي) ◀ canagliflozin (Invokana) ◀ كاناجليفلوزين (إنفوكانا) ◀ dapagliflozin (Farxiga) ◀ داباجليفلوزين (فاركسيجا) ◀ empagliflozin (Jardiance) ◀ إمباجليفلوزين (جارديانس) ◀ sotagliflozin (Inpefa) ◀ سوتاجليفلوزين (إنبيفا) ◀
واحد/[1 day]	semaglutide (Rybelsus) ◀ سيماجلوتايد (ريبلسس) ◀

- **If you use one of these injection medicines, stop taking it before your procedure as listed below:**

• إذا كنت تستخدم إحدى أدوية الحقن هذه، فتوقف عن استخدامه قبل خضوعك للإجراء على النحو الموضح أدناه:

عدد أيام التوقف عن تناولها قبل الخضوع للإجراء/ [days to stop taking before procedure]	الأدوية/[Medicine]
◀ إذا كنت تستخدم أدوية الحقن يوميًا، فلا تستخدمها في يوم الخضوع للإجراء [If you use the injection daily: do not use on day of procedure]	dulaglutide (Trulicity) ◀ دولاجلوتايد (تروليسيتي) ◀
◀ إذا كنت تستخدم أدوية الحقن أسبوعيًا، فتوقف عن استخدامها لمدة أسبوع قبل الخضوع للإجراء/ [If you use the injection weekly: stop taking 1 week before the procedure]	exenatide (Bydureon BCise, Byetta) ◀ إكسيناتيد (بيدوريون بي سايس، بيتتا) ◀ liraglutide (Saxenda, Victoza) ◀ ليراجلوتايد (ساكسيندا، فيكتورزا) ◀
◀ إذا كنت تستخدم أدوية الحقن أسبوعيًا لغرض فقدان الوزن فقط، فتوقف عن استخدامها لمدة أسبوعين قبل الخضوع للإجراء/ [If you use the injection weekly for weight loss only: stop taking for 2 weeks before the procedure]	semaglutide (Ozempic, Wegovy) ◀ سيماجلوتايد (أوزمبك، ويجوفي) ◀ tirzepatide (Mounjaro, Zepbound) ◀ تيرزيباتيد (مونجارو، زيباوند) ◀

- **If you take phentermine (Adipex), phentermine/topiramate (Qysmia), or naltrexone/bupropion (Contrave),** please contact your prescribing provider to taper off the medicine before your procedure. These medicines should be stopped slowly by taking smaller doses overtime as directed by your provider.

- إذا كنت تستخدم فنتيرمين (أديبكس) أو فنتيرامين/توبيراميت (إكسميا) أو نالتريكسون/بوبروبيون (كونتراف)، يرجى التواصل مع مقدم الرعاية القائم بكتابة وصفاتك الطبية لتقليل جرعة الدواء تدريجيًا قبل خضوعك للإجراء. ينبغي إيقاف هذه الأدوية بالتدريج عن طريق أخذ جرعات أصغر بمرور الوقت حسب تعليمات مقدم رعايتك.

Other medicines

- If you take aspirin or NSAIDs, such as ibuprofen (Advil, Motrin, and Nuprin), naproxen (Aleve), or celecoxib (Celebrex) for pain, you **CAN** keep taking these medicines before this procedure.
 - You should continue all your other medicines with a sip of water unless you are instructed to make a change before this procedure.

الأدوية الأخرى

- إذا كنت تتناول الأسبرين أو مضادات الالتهاب غير الستيرويدية (Nonsteroidal Anti-inflammatory Drugs, NSAIDs) مثل إيبوبروفين (أدفيال، وموترين، ونوبرين) أو نابروكسين (أليف) أو سيليكوكسيب (سيلبيريكس) لتسكين الألم، يمكنك الاستمرار في تناول هذه الأدوية قبل الخضوع لهذا الإجراء.
 - ينبغي لك مواصلة تناول جميع أدويةك الأخرى مع رشفة من الماء ما لم تتلقى تعليمات بإجراء أي تغييرات قبل الخضوع لهذا الإجراء.

هذه النشرة معدة لأغراض تقديم المعلومات فقط. تحدث إلى طبيبك أو فريق الرعاية الصحية المسؤول عنك إذا كانت لديك أي أسئلة بشأن الرعاية التي تتلقاها. للمزيد من المعلومات المتعلقة بالصحة، يرجى التواصل مع مكتبة المعلومات الصحية (Library for Health Information) على الرقم 614-293-3707 أو من خلال health-info@osu.edu.

This handout is for informational purposes only. Talk with your doctor or health care team if you have any questions about your care. [For more health information, contact the Library for Health Information at 614-293-3707

[or health-info@osu.edu